

**Getxoko udalerrian 2026. urtean interes
kultureleko jai eta ospakizunak antolatzeko
dirulaguntzak emateko deialdia**

**Convocatoria para la concesión de subvenciones
dirigidas a la organización de festejos y eventos
de interés cultural en el municipio de Getxo en
2026**

SARRERA

Herritarren parte-hartzea alderdi guztietan bultzatu behar da; baita ere, kultur arloko ospakizun publikoak antolatzearekin lotutakoetan, gure udalerriko bizilagunek, oro har, parte hartzerik baldin badute. Era horretan, udal jai ezberdinak antolatzea bultzatu beharreko gertaera-mota horien barruan sartzen da.

Hori dela-eta, deialdi hau argitaratu da Getxoko udalerrian 2026. urtean jaiak antolatzeko dirulaguntzak emateko, eta hori ondorengo araudiaren arabera: Dirulaguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

LEHENA: HELBURUA

Deialdiaren helburua da udal jaiak sustatzea eta eskatzen duen erakundeari laguntza ematea, Getxo Kultura jarduera horren antolatzaile moduan hartu gabe. Modu horretan, aurrean azaldutakoaren ondorioz, Getxo Kulturak ez du bere gain hartuko dirulaguntza jasotako jarduera ohiko edo ezohiko moduan garatuta sor daitekeen Erantzukizun Zibileko edozein ondare-errekamaziorik.

BIGARRENA: DIRULAGUNTZAREN MODALITATEA

Dirulaguntza arruntak edo urtekoak, jaien programa edo bertako zati bat garatzetik eratorritako gastuak ordaintzeko, bai diruz, bai espezieetan lagunduta izango direnak; dirulaguntza horiek lehia bidez emango dira.

INTRODUCCIÓN

La participación ciudadana debe ser potenciada en todas sus vertientes, también en aquellas que tiene que ver con la organización de eventos públicos de índole cultural en los que puede participar el conjunto de la población de nuestro municipio. La organización de los diferentes festejos municipales forma parte de este tipo de eventos a potenciar.

Por ello, y ajustándose tanto a la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021 se publica la presente convocatoria para la concesión de subvenciones para la organización de los festejos del municipio de Getxo para el año 2026.

PRIMERO: FINALIDAD

El objeto de la convocatoria es la promoción de los festejos municipales a través del apoyo a la entidad solicitante, sin que quepa considerar a Getxo Kultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, Getxo Kultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

SEGUNDO: MODALIDAD DE SUBVENCIÓN

Subvenciones de carácter ordinario o anual, dirigidas a sufragar los gastos derivados del desarrollo del programa de fiestas o parte de él, mediante ayudas económicas y en especie, que se concederán mediante régimen de concurrencia competitiva.

HIRUGARRENA: PERTSONA EDO ERAKUNDE HARTZAILEAK

Dirulaguntza eskatu ahal izango dute Getxon helbide soziala duten pertsona juridikoek (irabazi asmorik gabekoek), udal jaiak antolatzeko proposamenak egiten dituztenek; eta Getxoko Elkarteon Udal Erregistroan inskribatuta egon beharko dira.

Beraz, ezin izango dira onuradunak izan, Getxoko Elkarteon Udal Erregistroan inskribatuta ez dauden irabazi asmorik gabeko pertsona juridikoak.

LAUGARRENA: DIRULAGUNTZAREN BARRUKO JARDUERAK

Dirulaguntzaren xedea izango da udalerrian nolabait errotuta dauden eta/edo udalerrirako kultur aldetik interesa duten jaiak antolatzea.

Zehazki, deialdi honetan ondorengo jaiak sartzen dira, 2026ra begirako erreferentzia datak eta Getxo Kulturak jarritako azpiegiturak erabiltzeko mugak zehaztuz.

Jaiak	2026rako erreferentziadata	Azpiegiturak erabiltzeko muga:
Romoko inauteriak	Otsailak 14	Egun 1
Algortako inauteriak	Otsailak 20-21-22	3 egun
San Isidroko jaiak (Andra Mari)	Maiatzak 15	4 egun
Auzokideen eguna eta Corpus Christi	Ekainak 6-7	2 egun
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	Ekainak 23	3 egun* (eszenatokia 5 egunez erabiliko da)
San Juan jaia (Andra Mari)	Ekainak 23	Egun 1
Paella Nazioarteko Txapelketa	Uztailak 25	Egun 1
Santa Anako jaiak(Areeta)	Uztailak 26	3 egun

TERCERO: PERSONAS O ENTIDADES DESTINATARIAS

Podrán solicitar subvención personas jurídicas sin ánimo de lucro con domicilio social en Getxo que deseen realizar propuestas de organización de los festejos municipales y se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

En consecuencia, no podrán ser beneficiarias las personas jurídicas sin ánimo de lucro que no se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

CUARTO: ACTUACIONES OBJETO DE SUBVENCIÓN

Será objeto de subvención la organización de las actividades festivas que gocen de cierto arraigo y/o se consideren de interés cultural para el municipio.

Concretamente, en esta convocatoria se incluyen los siguientes festejos, detallándose las fechas de referencia de cara a 2026 y los límites de uso de la infraestructuras facilitadas por Getxo Kultura:

Festejo	Fechas de referencia en 2026	Límite uso infraestructuras:
Carnavales de Romo	14 de febrero	1 día
Carnavales de Algorta	20-21-22 de febrero	3 días
Fiestas de San Isidro (Andra Mari)	15-de mayo	4 días
Día del vecindario y Corpus Christi	6-7 de junio	2 días
Fiestas de San Juan (barrio de Zubilleta)	23 de junio	3 días* (el escenario se utilizará 5 días)
Fiestas de San Juan (Andra Mari)	23 de junio	1 día
Concurso Internacional de Paellas	25 de julio	1 día
Fiestas de	26 de julio	3 días

San Inazioko jaiak (Algorta)	Uztailak 31	5 egun
Romoko jaiak (Romo)	Abuztuak 2	5 egun
Portu Zaharreko jaiak	Abuztuak 12	5 egun
Mesedeetako jaiak (Areeta)	Irailak 24	3 egun
San Martingo jaiak (Hezetasuna)	Azaroak 11	3 egun

Santa Ana (Las Arenas)		
Fiestas de San Ignacio (Algorta)	31 de julio	5 días
Fiestas de Romo (Romo)	2 de agosto	5 días
Fiestas del Puerto Viejo	12 de agosto	5 días
Fiestas de Las Mercedes (Las Arenas)	24 de septiembre	3 días
Fiestas de San Martín (La Humedad)	11 de noviembre	3 días

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat jotzen dira jaietako programa garatzeko beharrezkoak direnak. Ez da inoiz finantzatu ondusun inbentariagarrien erosketak.

Se consideran gastos subvencionables aquellos necesarios para el desarrollo del programa de fiestas. No se financiará en ningún caso la compra de bienes inventariables.

Espezietan eman daitezkeen laguntzak X. eranskinean zerrendatutakoak izango dira, bertan ezarritako erabilerarako egun mugekin. Egunak osorik kontatuko dira (00.00-23.59), inolako zatiketarik egiteko aukerarik gabe. Egun zehatzak argi adierazi beharko dira eskabide-orrian. Eskatera egiterakoan deialdian ezarritako egunak baino gehiago eskatuz gero, Getxo Kulturaren eskumena izango da erabakitzea zein egunetan emango diren eskatutako azpiegiturak.

Las ayudas en especie que pueden otorgarse serán las relacionadas en el anexo X y con los límites de días de uso dispuestos en el mismo. Los días se contabilizarán completos (00.00-23.59), sin posibilidad de fraccionamiento de ningún tipo. Los días exactos se deberán indicar claramente en la solicitud. En caso de hacer una solicitud para más días de los establecidos en la convocatoria, será facultad de Getxo Kultura determinar los días en los que se facilitarán las infraestructuras solicitadas.

Komunen eta segurtasun, argiteria, garbiketa eta osasun baliabideen kopurua eta tipologia, eta irisgarritasun arrazoiengatik oholtza eszenatoki nagusiaren aurrean jartzea, baldintzatuta geratzen dira, eta Getxoko Udaleko Babes Zibileko Sailak ematen duen baimenean ezarritakoaren edo udal arlo batek behar bezala justifikatutako eskariaren arabera handitu edo aldatu ahal izango dira, segurtasun-, osasungarritasun- eta higiene-baldintzak hobetu behar diren kasuetan.

El número y tipología de los baños y de los recursos de seguridad, alumbrado, limpieza y salud, así como la instalación de la tarima frente a escenario por motivos de accesibilidad, queda condicionado/a y podrá ser incrementado u modificado a petición de un área municipal debidamente justificada o de acuerdo a lo estipulado en la autorización que realice el Departamento de Protección Civil del Ayuntamiento de Getxo debido a la necesidad de mejorar las condiciones de seguridad, salubridad e higiene.

Hornidura-arazoak daudenean, agertokien ezaugarriak alda daitezke.

Las características de los escenarios podrán variar en caso de problemas de suministro.

Ekitaldi-hesiei dagokienez, aipatutako kopuruak handitu ahal izango dira, salbuespen gisa, betiere eskaeran hala justifikatzen bada.

Dirulaguntza emateko ebazpena onartu ondoren, dirulaguntza eskatzeko unean ez dauden arrazoiengatik eta lehen adierazitako arrazoiengatik baino ezingo dira egin eskaera gehigarriak. Aldaketa ebazpen bidez onartuko da.

Respecto a las vallas de evento, los límites señalados podrán ser incrementados, con carácter excepcional, siempre que así se justifique en la solicitud.

Una vez aprobada la resolución de otorgamiento de la subvención, sólo podrán hacerse solicitudes adicionales debido a circunstancias no presentes en el momento de la solicitud de la subvención, y por los motivos indicados anteriormente. La modificación se aprobará mediante resolución.

BOSGARRENA: AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

- Erakundearen Estatutuen fotokopia.
- Eskaera-inprimakia beteta (I. ERANSKINA).
- Ofizioz eskatuko zaie Udalari, Gizarte Segurantzari eta Bizkaiko Foru Ogasunari erakunde horrekin egunean dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria, salbu eta interesdunak berariaz aurka egiten badio eta, kasu horretan, ziurtagiria aurkezten badu.
- Jaietan zehar egin beharreko jardueraren edo jardueren gaineko programa xehatua (III. ERANSKINA). Programan parte hartuko duten kultura-eragileen, artisten, taldeen edo erakundeen izenak edo identifikatzaileak zehaztu behar dira, zehatz-mehatz, baita ekintza oro garatuko den hizkuntza zehaztuko da. Adierazi beharko da ekitaldiak gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzen duen eta mugikortasunean, entzumenean edo ikusmenean ekintzak berak duen irisgarritasun-maila eta eskura diren zerbitzuak desgaitasunen bat duten pertsonen honetaz gozatzeko.
- Jarduera egiteko aurreikusitako gastuen eta sarreraren gaineko aurrekontu xehatua. Aurrekontu horretan zehaztuko da, halaber, jarduera horiek egiteko laguntza zein erakunde publiko edo pribaturi eskatu zaion eta nork eman duten, emandako zenbatekoarekin batera (IV. ERANSKINA).
- Dirulaguntzaren xede den ekitaldiaren edo antzeko ekitaldien antolaketan izandako esperientziaren egiaztagiria. Honako agiri hauek aurkeztu beharko dira urte bakoitzeko (V. ERANSKINA):
 - a. Ekitaldi beraren kasuan: erakundeak jaiak antolatu izanaren urteen zerrenda
 - b. Antzeko gertaeren kasuan: ekitaldiaren deskribapen-memoria zehatza.

QUINTO: DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- a. Fotocopia de los Estatutos de la entidad
- b. Impreso de solicitud relleno (ANEXO I).
- c. Se requerirá, de oficio, al Ayuntamiento, la Seguridad Social y a Hacienda Foral de Bizkaia certificado de estar al corriente con esta entidad, salvo que el interesado manifieste su oposición expresa y, en ese caso, entregue el certificado (ANEXO II).
- d. Programa detallado de la actividad o actividades a realizar durante las fiestas (ANEXO III). Se debe especificar los nombres o identificativos de los agentes culturales, artistas, grupos o entidades que participarán en el mismo, de forma detallada en el programa y el idioma en el que se desarrollaran todas las actividades. Se debe indicar si la actividad promueve la igualdad entre hombres y mujeres y el grado de accesibilidad y los servicios que ofrece en movilidad, audición o visión para que personas con discapacidad puedan disfrutar de la misma.
- e. Presupuesto detallado de gastos e ingresos previstos para su realización con especificación de otras entidades públicas o privadas a las que se haya solicitado o hayan concedido ayudas referidas a las actividades objeto de la solicitud, indicando la cuantía de las mismas (ANEXO IV).
- f. Documentación justificativa de la experiencia en la organización del evento objeto de la subvención, o eventos similares. Se deberá presentar la siguiente documentación por cada año (ANEXO V):
 - a. En el caso del mismo evento: relación de años en los que la entidad ha organizado el festejo.
 - b. En el caso de eventos similares: memoria descriptiva detallada del evento.

- Jarduera antolatzeke behar diren gauzen zerrenda zehatza: hesiak jartzea, konexio elektrikoak, komunak, agertokiak, e. a. (VI. ERANSKINA). Zerrenda horrek ezingo du eskatuX. eranskinean jasotako elementu kopurua baino handiagoa (ez atalka, ez osotasunean), eta ezingo du bertan jasotzen ez den elementurik eskatu.

Dokumentuak aldatu ez diren kasuan, eskaera egin aurreko urtean Getxoko Udala edo Getxo Kulturaren eskutik antzeko dirulaguntza jaso duten eskatzaileek ez dute berriro dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango, baina eskaeran egoera horren berri eman beharko dute.

SEIGARRENA: ESKAERAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA

Eskabideak bide telematikoz aurkeztu beharko dira, Getxo Kulturaren egoitza elektronikoen bidez <https://sede.getxo-kultura.eus> edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16. artikuluan aurreikusitako gainerako erregistro elektronikoen bidez.

Eskaerak aurkezteko epea deialdia BAOan argitaratu eta hurrengo egunean irekiko da. Epea auzo bakoitzeko erreferentzia-data zehatza baino 45 egun natural lehenago itxiko da. Romo eta Algortako Inauterietan izan ezik, hauetan epea 25 egun natural lehenago bukatuko da. Epea kalkulatzeko kontuan izan behar diren egunak honako hauek dira:

Jaiak	2026rako erreferentzia data
Romoko inauteriak	Otsailak 14
Algortako inauteriak	Otsailak 20-21-22
San Isidroko jaiak (Andra Mari)	Maiatzak 15
Auzokideen eguna eta Corpus Christi	Ekainak 6-7
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	Ekainak 23
San Juan jaia (Andra Mari)	Ekainak 23
Paella Nazioarteko	Uztailak 25

- g. La relación exacta de necesidades, como vallado, conexiones eléctricas, WC, escenarios, etc. (ANEXO VI). Dicha relación no podrá solicitar una mayor cuantía de elementos (tanto por tipología como en su conjunto) que la recogida en el ANEXO X, ni solicitar elementos que no aparezcan en dicho documento.

Las entidades o personas solicitantes a las que Getxo Kultura o el Ayuntamiento de Getxo haya concedido subvención de naturaleza similar en el año anterior a la solicitud, no necesitarán presentar de nuevo aquéllos documentos que no hayan sufrido variación, si bien en su solicitud habrán de hacer mención expresa de tal circunstancia.

SEXTO: LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Las solicitudes deberán presentarse por vía telemática, a través de la sede electrónica de Getxo Kultura en <https://sede.getxo-kultura.eus/>, o a través de los restantes registros electrónicos previstos en el artículo 16 de la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El plazo para la presentación de solicitudes se abrirá al día siguiente de la publicación de la convocatoria en el BOB y se cerrará 45 días naturales antes de la fecha de referencia de cada barrio, a excepción de Carnavales de Romo y Algorta, que finalizará 25 días naturales antes. Las festividades referidas de cara a calcular el plazo de presentación son las siguientes:

Festejo	Fechas de referencia en 2026
Carnavales de Romo	14 de febrero
Carnavales de Algorta	20-21-22 de febrero
Fiestas de San Isidro (Andra Mari)	15-de mayo
Día del vecindario y Corpus Christi	6-7 de junio
Fiestas de San Juan (barrio de Zubilleta)	23 de junio
Fiestas de San Juan (Andra Mari)	23 de junio

Txapelketa	
Santa Anako jaiak (Areeta)	Uztailak 26
San Inazioko jaiak (Algorta)	Uztailak 31
Romoko jaiak (Romo)	Abuztuak 2
Portu Zaharreko jaiak	Abuztuak 12
Mesedeetako jaiak (Areeta)	Irailak 24
San Martingo jaiak (Hezetasuna)	Azaroak 11

Concurso Internacional de Paellas	25 de julio
Fiestas de Santa Ana (Las Arenas)	26 de julio
Fiestas de San Ignacio (Algorta)	31 de julio
Fiestas de Romo (Romo)	2 de agosto
Fiestas del Puerto Viejo	12 de agosto
Fiestas de Las Mercedes (Las Arenas)	24 de septiembre
Fiestas de San Martín (La Humedad)	11 de noviembre

ZAZPIGARRENA: BALORATZEKO IRIZPIDEAK

Eskaerak ebazteko, ondorengo balorazio-irizpideak hartuko dira kontuan:

- Erakunde eskatzaileak gertaera edo jai hori antolatzen duen esperientzia (45 puntu). Egiaztatuko da urte bakoitzeko memoria aurkeztuz: aurrekontua, lantaldea eta egindako programa.
 - 2 urtetik behera: 10 puntu
 - 2tik 5 urtera: 25 puntu
 - 5 urtetik gora: 45 puntu
- Erakunde eskatzaileak antzeko gertaera edo jaiak antolatzen duen esperientzia (10 puntu). Egiaztatuko da gertaera edo jai bakoitzeko memoria aurkeztuz: aurrekontua, lantaldea eta egindako programa.
 - 2 urtetik behera: 2 puntu
 - 2tik 5 urtera: 5 puntu
 - 5 urtetik gora: 10 puntu
- Aurkeztutako egitaraua (40 puntu) Egitarauaren bideragarritasuna, ekintzen aniztasuna, irisgarritasuna eta ekintzak garatuko diren hizkuntza baloratuko dira.
 - Jarduerak norengana zuzenduta dauden (zenbat eta tipologia gehiago egon orduan eta puntu gehiago): gehienez 10 puntu.

SÉPTIMO: CRITERIOS DE VALORACIÓN

Las solicitudes se resolverán atendiendo a los siguientes criterios de valoración

- La experiencia de la entidad solicitante en la organización del mismo evento (45 puntos). Se acreditará mediante la presentación de una memoria por año: presupuesto, grupo de trabajo y programa desarrollado.
 - Menos de 2 años: 10 puntos
 - Entre 2 y 5 años: 25 puntos
 - Más de 5 años: 45 puntos
- La experiencia de la entidad solicitante en la organización de eventos similares (10 puntos). Se acreditará mediante la presentación de una memoria por evento: presupuesto, grupo de trabajo y programa desarrollado.
 - Menos de 2 años: 2 puntos
 - Entre 2 y 5 años: 5 puntos
 - Más de 5 años: 10 puntos
- El programa presentado (40 puntos). Se valorará la viabilidad de programa, su variedad, accesibilidad e idioma de las actividades.
 - Público al que dirige las actividades (cuantas más tipologías haya sea mayor puntuación): Hasta 10 puntos.

- Bideragarritasuna (zenbat eta bideragarriagoa izan orduan eta puntu gehiago): gehienez 10 puntu
 - Irisgarritasuna: Irisgarritasun sensoriala eta/edo kognitiboa sustatzeko deialdian nahitaezko ezarritakoez gain, aparteko metodologiak eta zerbitzuak sartzea baloratuko da: 5 puntu.
 - Zeinu-hizkuntza bi jardueratan gutxienez: 5 puntu
 - Gutxienez urritasun kognitiboa duen jendearentzako jarduera irisgarri bat: 5 puntu.
 - Hizkuntza: euskaraz egingo diren jardueren ehunekoak baloratuko da programazioa osatzen duten jardueren guztizko kopuruarekiko: gehienez 5 puntu.
- Zuzendaritza-batzordearen ordezkartza orekatua (5 puntu). 5 puntu emango dira sexu bakoitzeko pertsonen gutxienez % 40ko ordezkartza dutenean. Ofizios egiaztatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistro Orokorren bidez.
- Viabilidad (cuanto más viable sea mayor puntuación): hasta 10 puntos
 - Accesibilidad: se valorará la incorporación de metodologías y servicios extraordinarios además de aquellos ya establecidos como obligatorios en la convocatoria para la promoción de la accesibilidad sensorial y/o cognitiva: 5 puntos.
 - Lengua de signos en al menos dos actividades: 5 puntos
 - Al menos una actividad accesible para público con discapacidad cognitiva: 5 puntos.
 - Idioma: se valorará el porcentaje de actividades que se desarrollarán en euskera respecto al número de actividades total que conforma la programación: hasta 5 puntos.
- Representación equilibrada de la junta directiva (5 puntos). Se otorgarán 5 puntos cuando las personas de cada sexo esten representadas al menos al 40 %. Se verificará de oficio a través del Registro General de Asociaciones del País Vasco.

ZORTZIGARRENA: IZAPIDEA ETA EBAZPENA

Deialdi honetan jasotako laguntzak emateko organo instruktorea Getxo Kulturako unitate administratiboa izango da. Ebazpena emateko eskumena Erakunde Presidentea izango du, aurreko paragrafoan aipaturiko organo instruktoreak proposatuta.

Elkargokidea den organoak, organo instruktorearen bidez, emateko proposamena egingo dio dirulaguntza emango duen organoari; hau da, Presidenteari, Dirulaguntzen inguruko 38/2003 Lege Orokorrean esaten denaren arabera.

Organo Kolegiatuaren kideak Lehendakariaren maiatzaren 4ko 111/ 2022 ebazpenaren bidez izendatu dira.

Ebazpena gehienez 45 egun naturalen epean emango

OCTAVO: TRAMITACIÓN Y RESOLUCIÓN

El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes convocatoria será la unidad administrativa de Getxo Kultura. El órgano competente para resolver será la Presidenta del Organismo, a propuesta del órgano instructor referido en el párrafo anterior.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención, es decir, la Presidenta, por un órgano colegiado a través del órgano instructor, según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Los miembros del órgano colegiado se han nombrado mediante Resolución de Presidencia 111/2022, de 4 de mayo.

da, eskaerak aurkezteko epea bukatzen denetik kontatzen hasita, Romo eta Algortako Inauterietan izan ezik, hauetan epea 20 egun naturalekoa izango da. Epe hori igaro eta berariazko ebazpenik ematen ez bada, dirulaguntzaren eskaera ukatutzat hartuko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen inguruko 39/2015 Legeari jarraiki.

Dirulaguntza jaso ahal izateko udaleko zerga guztiak ordainduta izan behar dira. Halaber, ezin da bestelako betebeharrak ekonomikorik bete gabe izan. Ardura hori udalak hartuko du bere gain. Ezin izango da dirulaguntza ordaindu, itzulketa ebazpena dela eta onuraduna zorduna denean.

Deialdia eta ebazpenaren informazioa Getxo Kulturako webguneko deialdien atalean egongo da eskuragarri <https://getxo-kultura.eus/es/convocatorias/>.

BEDERATZIGARRENA: DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Laguntza ekonomiko honetarako gehienez dagoen kreditua **292.780 eurokoa** izango da, eta era honetan banatuko da:

DIRULAGUNTZEN ATALAK	DIRULAGUNTZA
Algortako Inauteriak	17.874 €
Romoko Inauteriak	5.840 €
San Isidroko jaiak (Andra Mari auzoa)	27.702 €
Corpus Christi eta auzokideen eguna	8.055 €
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	12.113 €
San Juan jaiak (Andra Mari auzoa)	1.150 €
Nazioarteko Paella Txapelketa	21.636 €
Santa Anako jaiak (Areeta-Santa Ana auzoa)	12.734 €
Iñaki Deunaren jaiak (Algorta auzoa)	57.616 €

El plazo máximo para dictar resolución será de 45 días naturales, a contar desde la finalización del plazo para la presentación de las solicitudes, a excepción de Carnavales de Romo y Algorta, que será de 20 días naturales. Transcurrido el plazo se entenderá 9 desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Para poder recibir subvención será necesario estar al corriente de las obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Se comprobará de oficio. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto el beneficiario sea deudor por resolución de procedencia de reintegro.

La información de la convocatoria y su resolución estará disponible en el apartado de convocatorias de la web de Getxo Cultura <https://getxo-kultura.eus/es/convocatorias/>.

NOVENO: CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

El crédito máximo disponible a otorgar como ayuda económica será de **292.780 euros**, repartido entre los siguientes apartados:

APARTADOS DE SUBVENCIONES	SUBVENCIÓN
Carnavales de Algorta	17.874 €
Carnavales de Romo	5.840 €
Fiestas de San Isidro (barrio de Andra Mari)	27.702 €
Corpus Christi y Día del Vecindario	8.055 €
Fiestas de San Juan (barrio de Zubilleta)	12.113 €
Fiestas de San Juan (barrio de Andra Mari)	1.150 €
Concurso Internacional de Paellas	21.636 €
Fiestas de Santa Ana (barrio de Las Arenas - Santa Ana)	12.734 €
Fiestas de San Ignacio (barrio de Algorta)	57.616 €
Fiestas de Romo (barrio)	45.268 €

Romoko jaiak (Erromo auzoa)	45.268 €
Portu Zaharreko jaiak	38.362 €
Mesedeetako jaiak (Areeta auzoa)	28.124 €
Martin Deunaren jaiak (Algorta-Hezetasuna auzoa)	16.306 €
GUZTIRA	292.780 €

de Romo)	
Fiestas del Puerto Viejo	38.362 €
Fiestas de Las Mercedes (barrio de Las Arenas)	28.124 €
Fiestas de San Martín (barrio de Algorta-La Humedad)	16.306 €
TOTAL	292.780 €

Zenbateko horiek 003.00/3380-0/481.00.00 partidaren kontura ordainduko dira. Emango den dirulaguntzaren eta diruz lagundutako jarduerak izandako bestelako dirulaguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen batuketa osoak ezin du gainditu jardueraren gastuen aurrekontua.

Dichas cantidades se abonarán con cargo a la 003.00/3380-0/481.00.00. El importe de la subvención a conceder en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Dirulaguntza aldeztu aurretik ordainduko da, onuradunak egin behar duen justifikazioa baino lehen, dirulaguntza ezinbestekoa kontsideratzen delako jarduerara garatzeko.

El pago de la subvención se realizará por adelantado, previamente a la justificación que la beneficiaria tiene la obligación de realizar, dado que se considera la subvención financiación imprescindible para el desarrollo de la actividad.

Gauzazko laguntzen bidez eman beharreko gehieneko zenbatekoa 292.780 eurokoa da, partida hauen kargura: 003.00/3380-0/2020000, 003.00/3380/2269900/003.00/3380-0/2270700, 003.00/3380-0/2271200.

La cuantía máxima prevista a otorgar mediante ayudas en especie es de 292.780 euros con cargo a las partidas: 003.00/3380-0/2020000, 003.00/3380/2269900/003.00/3380-0/2270700, 003.00/3380-0/2271200.

Deialdi honek dirulaguntzak emateko gehieneko zenbatekoa handitzeko aukera aurreikusten du, dagokion aurrekontu aldaketa onartuz. Hala badagokio, prozedura behin betiko ebatzi arte sartu ahal izango da, betiere kreditu egokia eta nahikoa badago gastu-espedita izapidetu ondoren, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamenduaren 58.2 artikuluan jasotakoaren arabera, zenbatekoa hurrengo izango delarik:

La presente convocatoria prevé la posibilidad de incrementar la cuantía máxima destinada a la concesión de subvenciones mediante la modificación presupuestaria que proceda. Dicha modificación podrá realizarse, en su caso, hasta la resolución definitiva del procedimiento, siempre que exista crédito adecuado y suficiente tras la tramitación del correspondiente expediente de gasto, de acuerdo con lo recogido en el artículo 58.2 del Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y por los siguientes importes:

DIRULAGUNTZEN ATALAK	DIRULAGUNTZA
Algortako Inauteriak	2.564 €
Romoko Inauteriak	838 €
San Isidroko jaiak (Andra Mari auzoa)	3.974 €
Corpus Christi eta auzokideen eguna	1.156 €
San Juan jaiak (Zubilleta auzoa)	1.738 €

APARTADOS DE SUBVENCIONES	SUBVENCIÓN
Carnavales de Algorta	2.564 €
Carnavales de Romo	838 €
Fiestas de San Isidro (barrio de Andra Mari)	3.974 €
Corpus Christi y Día del Vecindario	1.156 €
Fiestas de San Juan	1.738 €

San Juan jaiak (Andra Mari auzoa)	165 €
Nazioarteko Paella Txapelketa	3.104 €
Santa Anako jaiak (Areeta-Santa Ana auzoa)	1.827 €
Iñaki Deunaren jaiak (Algorta auzoa)	8.265 €
Romoko jaiak (Erromo auzoa)	6.493 €
Portu Zaharreko jaiak	5.503 €
Mesedeetako jaiak (Areeta auzoa)	4.034 €
Martin Deunaren jaiak (Algorta-Hezetasuna auzoa)	2.339 €
GUZTIRA	42.000 €

(barrio de Zubilleta)	
Fiestas de San Juan (barrio de Andra Mari)	165 €
Concurso Internacional de Paellas	3.104 €
Fiestas de Santa Ana (barrio de Las Arenas - Santa Ana)	1.827 €
Fiestas de San Ignacio (barrio de Algorta)	8.265 €
Fiestas de Romo (barrio de Romo)	6.493 €
Fiestas del Puerto Viejo	5.503 €
Fiestas de Las Mercedes (barrio de Las Arenas)	4.034 €
Fiestas de San Martín (barrio de Algorta-La Humedad)	2.339 €
TOTAL	42.000 €

Ondorioz, deialdia onartu ondoren eta behin betiko ebazpena eman aurretik aurrekontuan kreditua balia badaitezke, deialdiko dirulaguntzak finantzatzeko zenbateko osoa handitzea erabaki ahal izango da, deialdi berririk egin beharrik gabe. Zenbatekoaren gehikuntza Getxo Kulturaren webgunean argitaratuko da.

En consecuencia, si con posterioridad a la aprobación de la convocatoria y antes de la resolución definitiva se produjera la disponibilidad de crédito en el presupuesto, se podrá acordar el aumento del importe total destinado a la financiación de las subvenciones convocadas, sin necesidad de nueva convocatoria. El incremento de la cuantía será objeto de publicidad en la página web de Getxo Cultura.

HAMARGARRENA: ERAKUNDE ONURADUNEN BETEBEHARRAK

Dirulaguntzak jasotako pertsonak edo erakundeek honako betebeharrak izango dituzte:

- a. Emandako dirulaguntza garaiz eta forman justifikatu beharra.
- b. Diruz lagundutako proiektu edo programan (bai bere zabalkundeetan edo ospatu bitartean) zein dagozkien komunikazio-euskarrietan ez sartzea:
 - a. Oinarrizko eskubideetako edozein urratzea dakarten egintzak edo irudiak, pertsona guztien eskubide eta askatasunak errespetatzeko helburuz, eta zehazki, biktimen eta haien familiakoen mespretxua, umiliazioa edo izena galtzea dakarten ekitaldiak edo

DÉCIMO: OBLIGACIONES DE LAS ENTIDADES BENEFICIARIAS

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas a:

- a. Justificar en tiempo y forma la subvención concedida.
- b. No incluir en el programa o proyecto subvencionado (tanto en su difusión previa como durante su celebración), ni en sus soportes comunicativos:
 - a. Actos o imágenes que impliquen la conculcación de cualquiera de los derechos fundamentales, todo ello con el objeto de respetar los derechos y libertades de todas las personas y más concretamente actos efectuados en público o imágenes que entrañen descrédito, menosprecio o humillación de las víctimas o de sus

- irudiak, terrorismoa goستن dutenak edo terroristei omenaldia egiteko edo jendaurreko sariak emateko antolatzen direnak.
- b. Udaltzak onetsi dituen Udal Planen aurka doazen egintzak edo irudiak: Berdintasun Plana; Gazte Plana; Dogramendetasun Plana eta Inmigrazio Plana, etab.
 - c. Animaliei tratu txarrak ematea dakarten irudiak edo egintzak.
 - d. Indarrean dagoen legediaren aurkakoak izan daitezkeen irudi edo ekintzak.
 - e. Alderdi politikoen sinboloak.
 - f. Debekatuta dago erakunde antolatzaileak edo hark baimendutako hirugarrenek eraikin publikoetan pankartak edo banderak jartzea, horretarako berariazko baimenik aldeztu aurretik eskatu gabe.
- c. Aurreikusitako proiektua edo programa egitearen ondorioz sor daitezkeen erantzukizun guztiak bere gain hartzea.
 - d. Programa ezta azpiegituren zerrenda ez aldatzea. Getxo Kulturak aldeztu aurretik adostasuna eman gabe. Aldaketek inongo kasutan ezingo dute dirulaguntza eskaeran adierazitako xedea aldatu.
 - e. Getxo Kulturak egokitzat jotz gero, emandako dirulaguntza aplikatzen den egiaztatze eta horren segimendua egiteko jarduerak burutzea.
 - f. Publizitatean eta komunikatzeko ekintzetan adieraztea proiektua, egitaraua edota jarduera Getxoko Udalaren eta Getxo Kulturaren lankidetzarekin egingo dela. Horretarako, egitarauaren kartela Getxo Kulturara bidali beharko da imprimatu aurretik.
 - g. Proiektu, programa edo jarduerarekin lotutako publizitatean eta komunikazioan, hizkuntzaren eta irudiaren erabilera inklusiboa eta ez-sexista ezta diskriminatzailea egitea, horrelako portaerak erreproduzitzen dituzten rolak saihestuz.
 - h. Erakunde kudeatzaileari dagokiona ordaintzea, eskubideak erakunde horrek kudeatzen dituen kasuan, katalogoko obrak erabiltzearen truke.
 - i. Proiektuaren, programaren edo jardueraren inguruko publizitatean eta komunikazioan izkuntza normalizaziorako irizpideak betetzea.
 - j. Egitarauaren barruan ikusizunen kokalekua zehazteko orduan kale izendegi ofiziala
- familiares, exaltación del terrorismo, homenaje o concesión pública de distinciones a terroristas.
- b. Actos o imágenes que vayan en contra de los Planes Municipales aprobados por el Pleno Municipal: Plan de Igualdad; Plan Joven; Plan de Drogodependencias, Plan de Inmigración, etc.
 - c. Actos o imágenes que impliquen el maltrato a animales.
 - d. Actos o imágenes que puedan ir en contra de la normativa vigente.
 - e. Símbolos de partidos políticos.
 - f. Queda prohibida la colocación de pancartas o banderas en edificios públicos por parte de la entidad organizadora o terceros autorizados por la misma, sin la correspondiente autorización previa.
- c. Asumir todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del proyecto o programa previsto.
 - d. No modificar el programa ni la relación de infraestructuras solicitadas sin la previa conformidad de Getxo Kultura. Las modificaciones en ningún caso podrán alterar la finalidad perseguida con su concesión.
 - e. Someterse a las actuaciones de comprobación y seguimiento de la aplicación de la subvención concedida que estime oportuno Getxo Kultura.
 - f. Hacer constar en la publicidad y en los actos de comunicación que el proyecto, programa o actividad se realiza con la colaboración del Ayuntamiento de Getxo y Getxo Kultura. A tal efecto, se deberá remitir el cartel del programa a Getxo Kultura antes de su impresión.
 - g. Hacer un uso inclusivo y no sexista ni discriminatorio del lenguaje y la imagen evitando roles que reproduzcan este tipo de comportamientos en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.
 - h. Abonar a la entidad gestora lo correspondiente por la utilización de obras del repertorio cuyos derechos de gestión son de dicha entidad.
 - i. Atenerse a criterios de normalización lingüística en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.
 - j. Emplear el callejero municipal oficial a la hora de ubicar los eventos dentro del programa.

- erabiltzea.
- k. Jaiak antolatzeko eskatzailearen esku espezetan emandako laguntza bidez jartzen diren VII. eranskineko elementuak zaintzea eta egoera onean itzultzea. Elementu horiek soilik erabili ahalko dira Getxo Kulturak diruz lagundutako ekintzentzat.
- l. Ekitaldia egiteko eta bide publikoa okupatzeko behar diren baimenak eskatu,
- m. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 31.3 artikuluan ezarritakoa betetzea, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legean kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenen.
- n. Osasun publikoa babesteko agintaritzaren eskudunak unean-unean onartzen dituen neurriak betetzea.
- o. Gizarte erantzukizuneko aseguru bat kontratatzea jai edo ospakizunen bitartean hirugarrenei eragin lekizkiekeen kalteak ordaintzeko bestekoa.
- p. Jaien programak ostalaritza-establezimenduek beren lokalean edo hurbileko bide publikoan antolatutako jarduerak barne hartzen baditu, erakundeak ziurtatu beharko du jardueraren sustatzaileak Udalaren baimena lortu duela.
- q. Getxoko Udalarik programazioa aurretiaz helaraztea eta bere hedabideetan zabaltzeko baimena ematea.
- r. Metodologiak eta zerbitzuak txertatzea, proiektuaren irisgarritasun fisiko, sensoriala eta/edo kognitiboa sustatzeko:
- 100 edo frakzio bakoitzeko 2 espazio erreserbatzea gurgil-aulkietan dauden pertsonentzat, eta beste 2 anbulaziorako laguntza behar duten erabiltzaileentzat kontzertuetarako, erakustaldietarako, kale-ikuskizunetarako, pregoietarako, sari-banaketetarako eta antzeko jardueretarako.
 - Erreserben irisgarritasuna iragartzea: nazioarteko sinboloak erreserbak dauden erabilera publikoko espazioetan, instalazioetan eta informazio-sistemetan egon behar du.
 - Programan irisgarritasun-neurriak dituzten jardueren berri ematea eta ulermena errazten duten piktogramak sartzea.
- k. Custodiar los elementos recogidos en el Anexo X obtenidos como ayuda en especie para la organización de las fiestas, y su entrega en correcto estado. Dichos elementos se podrán utilizar únicamente para las actividades subvencionadas por Getxo Cultura.
- l. Solicitar las autorizaciones correspondientes para la celebración del evento y la ocupación de vía pública
- m. Cumplir con lo establecido en el artículo 31.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector público para el contrato menor.
- n. Cumplimiento de las medidas que en cada momento se aprueben por la autoridad competente para la protección de la salud pública.
- o. Contratar un seguro de responsabilidad civil que cubra todos los daños a terceros que puedan originarse durante las fiestas o festejos correspondientes.
- p. En el caso de que el programa de fiestas incorpore actividades organizadas por establecimientos hosteleros en su propio local o en la vía pública de proximidad, la entidad beneficiaria deberá asegurar que el promotor de la actividad obtiene la autorización correspondiente por parte del Ayuntamiento.
- q. Facilitar la programación con antelación suficiente al Ayuntamiento de Getxo y permitir su publicación en sus medios.
- r. Incorporar metodologías y servicios para la promoción de la accesibilidad física, sensorial y/o cognitiva del proyecto:
- Reservas de 2 espacios por cada 100 o fracción para personas en sillas de ruedas y 2 espacios para personas usuarias de ayudas a la ambulación para los conciertos, exhibiciones, espectáculos de calle, pregones, entregas de premios y actividades de similares características.
 - Anunciar la accesibilidad en las reservas: el símbolo internacional debe estar en los espacios de uso público, instalaciones y sistemas de información en las que existan reservas.
 - Comunicar las actividades que cuenten con medidas de accesibilidad en el programa e incorporar pictogramas que faciliten la comprensión.

- Gutxienez proiektuko jarduera baten zeinu-hizkuntza bermatzea.
- 4x3 metroko tarima edo antzekoa jartzea, mugikortasun urriko pertsonen irisgarritasuna bermatzeko arrapala eta guzti, dagokion jaiaren agertoki nagusiaren aurrean.

- Garantizar la lengua de signos de al menos una actividad del proyecto.
- La instalación de una tarima de 4x3 metros o similar con rampa para garantizar la accesibilidad de personas de movilidad reducida frente al escenario principal de la festejo correspondiente.

HAMAIKAGARRENA: DIRULAGUNTZA ITZULTZEA

Jarraian adierazitako kasuak gertatzean, jasotako dirulaguntza Udalaren Diru-kutxara itzuliko da, diruzaintza ordaintzen denetik beratu itzultzeko erabakia hartzen den egunera arte sortutako berandutzazko interesak barne: 38/2003 Legearen 37. Artikulukoak, azaroaren 17koa eta dirulaguntzei buruzkoa, eta aurreko apartaduan jasotako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, osorik edo zati batean, proportzionaltasunaren edo egitatearen printzipioari jarraituko zaio eta, horretarako, kasu bakoitzaren ezaugarriak hartu dira kontuan.

Dirulaguntza itzultzeko ebazpena dirulaguntza emateko ebazpena eman zuen organo berak eman beharko du.

Dirua itzultzeko espedienteak 39/2015 Legearen, urriaren 1ekoa eta Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, IV. Tituluan ezarritako arauak beteko ditu, eta, 15 eguneko epean interesdunari entzunaldi-izapidea emango zaio.

Halaber, ondorengoak kontuan izango dira: uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko III. eta IV. Tituluetan ezarritakoa, dirulaguntzen gaineko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko Erregelemandua onartzen duena, eta Dirulaguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko II. Titulua, azaroren 17koa.

HAMABIGARRENA: ZEHAPENAK

UNDÉCIMO: REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se de alguno de los supuestos recogidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003, así como cuando se incumpla cualquiera de las obligaciones indicadas en el apartado anterior.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

También se atenderá a lo dispuesto en el título III y IV del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y título II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

DUODÉCIMO: SANCIONES

Ezarritakoak betetzen ez diren kasuan, honako hauek aplikatuko dira: Dirulaguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta 2005eko urtarrilaren 24ko BAOn argitaratutako Udal Ordenantza.

Hiri Garbiketako Udal Ordenantzaren 47., 48. eta 49. artikuluetan ezarritakoaren arabera, balizko zigorrak ezarri ahal izango dira, eta Getxo Kulturak ez du horren gaineko eskumenik.

HAMAHIRUGARRENA: DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEA

Jarduera burutu eta hurrengo 60 eguneko epean, dagokion justifikazioa aurkeztu beharko da:

- Memoria narratiboa: gutxienez, burututako egitaraua (VII. ERANSKINA) ekintzetako partehartzaileen, erakunde antolatzailearen lantaldearen eta dirulaguntza xeden den zerbitzua emateko kontratatu diren langileen sexuaren arabera berezita.
- Balantze ekonomikoa: batetik, izandako sarrerak, eta, bestetik, izandako gastuak biltzen dituen agiria (VIII. ERANSKINA).
- Zenbateko osoa ekonomikoki justifikatzeko agiriak; hau da,
 - Faktura orijinalak
 - Fakturen kopia parekatuak (Herritarrak Artatzeko edozein Bulegotan egiten da).
 - Justifikazio-kontua (IX. ERANSKINA).

Nolanahi ere, gastuen justifikazioa aurkeztu beharko da, emandako zenbatekoaren % 10ekoa gutxienez.

36.000 euroko edo hortik gorako dirulaguntzak justifikatzeko, Getxoko Udalaren eta haren erakunde autonomoen dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 22. Artikuluan adierazitako justifikazio-kontua erabiliko da.

En lo relativo a las sanciones por incumplimientos serán de aplicación la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza Municipal aprobada en Pleno de fecha 30 de diciembre de 2004 y publicada en el BOB el 24 de enero de 2005.

Con acuerdo a lo establecido en los artículos 47, 48 y 49 de la Ordenanza Municipal de Limpieza Urbana, podrán aplicarse posibles sanciones, sobre lo que no es competente Getxo Cultura.

DECIMOTERCERO: JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

En el plazo de los 60 días siguientes a la realización de la actividad, deberán presentar la justificación correspondiente, que constará de:

- Memoria narrativa: como mínimo, el programa realizado (ANEXO VII) con un informe desagregado por sexo de las personas participantes en las actividades, y de las personas de la entidad organizadora así como de la plantilla que se haya contratado para prestar el servicio objeto de subvención.
- Balance económico: documento que recoja, por un lado, los ingresos obtenidos, y, por otro, los gastos producidos (ANEXO VIII)
- Justificación económica hasta el montante total de lo ejecutado, en alguno de los siguientes modos:
 - Facturas originales
 - Fotocopias cotejadas de las facturas (se realiza en cualquier OAC)
 - Cuenta Justificativa simplificada (ANEXO IX)

En todo caso se deberá aportar justificación de los gastos por un importe no inferior del 10% del importe concedido.

Aquellas subvenciones por importe igual o superior a 36.000 euros se justificarán mediante la cuenta justificativa indicada en el artículo 22 de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos.

- Dirulaguntza jasotako jarduera edo jaia dela-eta, argitaratutako liburuxka, kartel, liburu, bideo, CD-Rom eta abarren ale bana.
- Aportación de un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, libros, vídeos, CD-Rom, etc. que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad o evento subvencionado.

Justifikatzeko aurkeztutako agiri guztiek dirulaguntza emandako ekitaldi ekonomikoko data izango dute.

Dirulaguntzaren zuriketa egiteko betebeharra betetzen ez den kasuan edo nahikoa ez den kasuetan itzulketa eskatuko da, Dirulaguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko 37. Artikuluak ezartzen dituen baldintzetan.

HAMALAU GARRENA: PUBLIZITATEA

Bai deialdia, baita ebazpena ere BAOean argitaratuko dira. Halaber, deialdia BDNSen argitaratuko da.

Toda la documentación justificativa presentada, habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.

El incumplimiento de la obligación de justificación de la subvención o la justificación insuficiente de la misma llevará aparejado el reintegro en las condiciones previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003.

DECIMOCUARTO: PUBLICIDAD

Tanto la convocatoria como la resolución serán publicadas en el BOB así como registrada la convocatoria en la BDNS.

DATUEN KONTSULTA

CONSULTA DE DATOS

II. Eranskina / Anexo II

AITORTZAILEA / DECLARANTE			
Izen-abizenak Nombre y apellidos			
NAN DNI		Helbidea Dirección	
Herria Localidad		P.K. C.P.	Probintzia
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		<input type="checkbox"/> Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Erakunde baten izenean En nombre de una entidad
Elkartearen izena Nombre de la entidad			Elkartearen IFZ CIF de la entidad

DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA

OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxo Kultura tokiko erakunde autonomoak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

Kontsulta edo egiaztapen horren **AURKA BAZAUDE**, **markatu X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka, **bete ezazu Aurka egotearen arrazioen** atala eta **aurkeztu dagokion dokumentazioa**.

Markatu X batez **AURKA BAZAUDE soilik**:

Getxoko Udala

Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta.

Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

El organismo autónomo local Getxo Kultura va a realizar las consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración con la finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos para la obtención de ayudas, anteriormente declarados.

Si usted **SE OPONE** a dicha consulta **deberá marcar con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone y **aportar la documentación correspondiente**.

Marque con una X únicamente si SE OPONE:

Ayuntamiento de Getxo

Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS):

Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

ERANTZUNKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE

Dirulaguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 13. artikularen arabera, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen indarreko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta dagokion dirulaguntzen deialdia ere.

Que cumplo/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

Getxo(n), _____

Sinadura / Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxo Kultura da eta helburua du Getxo Kultura onartutako dirulaguntzak kudeatzea. Tratamenduari oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta dirulaguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaritza) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoa horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxo Kultura y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba Getxo Kultura. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

AURREKONTUA / PRESUPUESTO
IV. Eranskina / Anexo IV

Erakundea Entidad	I.F.K. C.I.F.
GASTUAK / GASTOS	DIRU-SARRERAK / INGRESOS
<p>1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soldatak / Salarios _____ € <p>2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades _____ € • Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad _____ € • Argitalpenak / Publicaciones _____ € • Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción _____ € <p>3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komunikazioak (telefonoa...)/ Comunicaciones (teléfono...) _____ € • Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza... _____ € • Beste batzuk¹ / Otros¹ _____ € <p>4. BESTE GASTU BATZUK¹ / OTROS GASTOS¹</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ € 	<p>1. ESKATZAILEAREN EKARPENEA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as _____ € <p>2. DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco _____ € • Aldundia / Diputación _____ € • Getxoko Udala² / Ayuntamiento de Getxo² <li style="padding-left: 20px;">Kultura _____ € <li style="padding-left: 20px;">Euskara _____ € <li style="padding-left: 20px;">Gazteria / Juventud _____ € <li style="padding-left: 20px;">Kirola / Deporte _____ € <li style="padding-left: 20px;">Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales _____ € <li style="padding-left: 20px;">Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ _____ € • Beste bat¹ / Otra¹ _____ € <p>3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Babeslea¹ / Patrocinador¹ _____ € • Babeslea¹ / Patrocinador¹ _____ € <p>4. SALMENTAK / VENTAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas... _____ € • Txosna, taberna... _____ € • Beste batzuk¹ / Otros¹ _____ € <p>5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK¹ / OTROS INGRESOS¹</p> <ul style="list-style-type: none"> • _____ €
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS _____ €	DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS _____ €

¹Zehaztu / Especificar

²Getxoko Udalaren dirulaguntza, deialdiak jasotzen dituen irizpideen arabera erabakiko da. Beraz, eskatutako diru-kopuruak ez du eraginik izango erabaki horretan.
La subvención del Ayuntamiento de Getxo se decidirá conforme a los criterios que aparecen en la convocatoria. Por lo tanto, la cantidad solicitada no influirá en la resolución.

Jaiak

Fiestas

BEHARRAK NECESIDADES	KOPURUA CANTIDAD	KOKAPENA UBICACIÓN	EGUNA DÍA	OBSERVACIONES
Karpa Carpa				
Itxiatarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicos con baso de cemento o caucho)				
Ikuskizunetarako hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)				
Jendetzari eusteko hesiak Vallas antiavalancha				
Txosnak Txosnas				
Barrakak Barracas				
Komun standard Baños standard				
Komun balioanitzak Baños polivalentes				
Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)				
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) Contenedor-almacén (grande- 6 m)				
Aldagela-edukiontzia (txikia- 3 m) Camerino-almacén (pequeño- 3 m)				

Aldagela-erakundeak (handia- 6 m) Camerino-almacén (grande- 6 m)					
Eszenatokia Escenario					
Oholtza Tarima					
Mahaiak (oholak eta kabaileak) Mesas (tableros y caballetes)					
Aulkiak Sillas					
Argindar konexioa Conexión eléctrica					
Beste udal zerbitzu lanak Trabajos de los Servicios Municipales	Brigadak Brigadas				
	Udal eraikinak Infraestructuras	Edukiontzia Contenedores			
		Garbiketa Limpieza			
		Argiztapen publikoa Alumbrado público			

	Udaltzaingoa Policia Municipal				
	Bestelako lanak Otros				

BALANTZEA / BALANCE
VIII. Eranskina / Anexo VIII

Erakundea Entidad	I.F.K. C.I.F.
GASTUAK / GASTOS	DIRU-SARRERAK / INGRESOS
<p>1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soldatak / Salarios € • Gizarte Segurantzza / Seguridad Social € <p>2. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jardueretarako gastuak / Gastos de actividades € • Publizitate-gastuak / Gastos de publicidad € • Argitalpenak / Publicaciones € • Ekoizpen-gastuak / Gastos de producción € • € <p>3. KUDEAKETA-GASTUAK / GASTOS DE GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komunikazioak (telefonoa...) / Comunicaciones (teléfono...) € • Argia, ura, garbiketa... / Luz, agua, limpieza... € • Beste batzuk¹ / Otros¹ € • € • € <p>4. BESTE GASTU BATZUK¹ / OTROS GASTOS¹</p> <ul style="list-style-type: none"> • € • € • € • € • € 	<p>1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIONES DE LOS/LAS SOLICITANTES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bazkideen kuotak / Cuotas de socios/as € • € <p>2. DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco € • Aldundia / Diputación € • Getxoko Udala² / Ayuntamiento de Getxo² <ul style="list-style-type: none"> • Kultura € • Euskara € • Gazteria / Juventud € • Kirola / Deporte € • Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales € • Beste arlo bat¹ / Otro departamento¹ € • Beste bat¹ / Otra¹ € • € <p>3. BABESLE PRIBATUAK / PATROCINADORES PRIVADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Babeslea¹ / Patrocinador¹ € • Babeslea¹ / Patrocinador¹ € • € <p>4. SALMENTAK / VENTAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sarrerak, matrikulak... / Entradas, matrículas... € • Txosna, taberna... €

•		€	• Beste batzuk¹ / Otros¹		€
•		€	•		
•		€	5. BESTELAKO DIRU-SARRERAK¹ / OTROS INGRESOS¹		
•		€	•		€
•		€	•		€
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS				DIRU-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	

¹Zehaztu / Especificar

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

ROMOKO INAUTERIAK (Martxoak 1 de marzo) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 1	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	6 hesi / vallas 7 kautxuzko bloke / bloques de caucho
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	55 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	2
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	25
Aulkiak / Sillas	150
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 6 m) x 1,20 alto + Rampa de acceso (2 x 6 m) con descansillo.
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauetarako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

ALGORTAKO INAUTERIAK (Martxoak 7-8-9 de marzo) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 3	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	3 hesi / vallas 4 kautxuzko bloke / bloques de caucho
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	30 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketaekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	2
Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
Pirulo	2
Sanitmaster	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (txikia- 2 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 2 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	150
Aulkiak / Sillas	800
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 OHOLTZA / TARIMA (8 X 6 m) x 0.75 altuera + Sarrera eskailera / Estalkirik gabeko eszenatokia. (8 X 6 m) x 0.75 alto + Escalera de acceso / Escenario sin cobertura, en adelante 1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (6 m x 4 m) x 0,70 m altuera + sarrera eskailera / olana eszenatokia estaltzeko (6 m x 4 m) x 0,70 m de altura + escalera de acceso / Lonas para cubrir escenario
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	3 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauetarako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

SAN ISIDROKO JAIAK (Maiatzak 15 mayo) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 4	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	12 hesi / vallas 13 bloke / bloques
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	60 hesi / vallas
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	20
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketaekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	2
Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
Piruloa / Pirulos	2
Sanimaster	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	2
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	35
Aulkiak / Sillas	200
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 4 m) x 1,20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 OHOLTZA / TARIMA (10 X 6 m) x 1,20 m altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	6 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	BAI

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

CORPUS CHRISTI ETA AUZOKIDEEN EGUNA
(Ekainak 21-22 de junio) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 2

ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA

Argindar konexioa / Conexión eléctrica

1 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas
Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

SAN JUAN - ZUBILLETA JAIK (Ekainak 24 de junio) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 3*	
HESIAK / VALLAS	
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	65
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	2
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
Piruloa / Pirulos	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	12
Aulkiak / Sillas	12
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza* / Escenario y/o tarima* (eszenatokia 5 egunez erabiliko da / el escenario se utilizará 5 días)	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (9 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	1 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauetarako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

NAZIOARTEKO PAELLA LEHIAKETA / CONCURSO INTERNACIONAL DE PAELLAS (Uztailak 25 de julio) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 1	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	4 hesi / vallas 5 hormigoi-bloke / bloques de hormigon
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	35 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketaekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	40
Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	6
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	2 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas 2 sorgailu / generador Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	BAI

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

SANTA ANA JAIAK (Uztailak 26 de julio) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 3	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	5 hesi / vallas 6 hormigoi-bloke / bloques de hormigon
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	45 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	1
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
Piruloa / Pirulos	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	14
Aulkiak / Sillas	112
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	1 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauetarako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

SAN INAZIOKO JAIK (ALGORTA) (Uztailak 31 julio) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 5	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	53 hesi / vallas 54 kautxuzko blokea / bloques de caucho
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	125 hesi / vallas
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	16
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	11
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	5
Piruloa / Pirulos	7
Sanimaster	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)	2
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	150
Aulkiak / Sillas	950
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (10 X 8 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (6 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 OHOLTZA / TARIMA (8 X 4 m) x 0.70 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 2 OHOLTZA / TARIMA (6 X 4 m) x 0.50 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 OHOLTZA / TARIMA (4 X 4 m) x 0.50 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	5 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas 1 sorgailu / generador Luminaria Eguneroko aintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauearako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

ROMOKO JAIK (Abuztuak 2 agosto) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 5	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	100 hesi / vallas 101 kautxuzko blokea / bloques de caucho
Polietileno hesiak / Vallas de polietileno	100
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	18
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	60 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	11
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	5
Piruloa / Pirulos	7
Sanimaster	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	4
Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)	3
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Aulkiak / Sillas	200
Mahaiak / Mesas	20
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 KAMIO-ESZENATOKIA / CAMIÓN ESCENARIO 13,60 ahoko, 10,50 m-ko sakonerako eta 9 m-ko altuerako eszenatokiko kamioia, eskailera eta arrapalarekin. Kamera beltza alboetan eta atzealdean, aurrealdeko petoa. Camión escenario de 13,60 de boca, 10,50 m de profundidad y 9 m de altura, con escalera y rampa. Cámara negra en laterales y trasera, peto frontal.
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	5 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauearako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

PORTU ZAHARREKO JAIAK (Abuztuak 12 agosto) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 5	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	120 hesi / vallas 91 kautxuzko bloke / bloques de caucho 31 hormigoi-bloke / bloques de hormigón
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	15
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	125 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	18
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	5
Piruloa / Pirulos	5
Sanimaster	2
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)	1
Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)	2
Aldagela-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-camerino (pequeño- 3 m)	1
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 OHOLTZA / TARIMA (4 X 4 m) x 0.70 altuera + alboko sarrera eskailera metro 1eko zabalarekin eta hesia atzeko aldean. / Escalera lateral de acceso de 1 metro de ancho y valla en su trasera. 1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (10 X 8 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 2 dorre (2 x 2 x 6) soinu PA zintzilikatzeko barrarekin 2 torres (2 x 2 x 6) con barra para colgar la PA de sonido
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	4 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Harriak kendu + harea Portuko hondartzan / Retirada piedras + arena Playa puerto	BAI
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	BAI

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

AREETA – MESEDEETAKO JAIK (Irailak 24 de septiembre) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 3	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	10 hesi / vallas 12 kautxuzko bloke / bloques de caucho
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	12
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	50
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	12
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	2
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	65
Aulkiak / Sillas	65
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (6 X 4 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 1 ESZENATOKIA / ESCENARIO (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	3 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauearako / Para las noches en las que no haya servicio de metro

X. ERANSKINA- BEHARRAK
ANEXO X NECESIDADES

SAN MARTINGO JAIK (HEZETASUNA) (Azaroak 11 de noviembre) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 3	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	8 hesi / vallas 10 kautxuzko bloke / bloques de caucho
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	10
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	50 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketaekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	2
Komun balioanitzak konketaekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	1
Piruloa / Pirulos	1
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-almacén (grande- 6 m)	1
Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)	1
MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS	
Mahaiak / Mesas	25
Aulkiak / Sillas	150
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	1 OHOLTZA / TARIMA (8 X 6 m) x 1.20 altuera + Metro bateko sarrera eskailera, oholtzaren aurrealdean sartuta / Escalera de acceso de un metro encajada en el frente de la tarima
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	1 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	Metro zerbitzua ez dagoen gauetarako / Para las noches en las que no haya servicio de metro